

Megfelelőségi nyilatkozat:

Mi, **Momert Zrt.**

H-2400 Dunaújváros, Papírgyári út 12.-14.  
Tel.: + 36 / 25 / 555-100, Fax: + 36 / 25 / 555-199  
E-mail: info@momert.hu, Web: www.momert.eu

Kijelentjük, hogy a termék, amelynek:

**Neve:** Momert, **Modell:** 6475

**Megnevezése:** Elektronikus bébi- és gyermekmérleg

Megfelel az alábbi normáknak:

EMC (elektromágneses összeférhetőség):

EN 61000-6-3: 2007+A1:2011

EN 55014-2: 1999

EN 61000-4-2: 2009

Dunaújváros, 2009. január 05.

Momert Zrt.



Baritsa Tamás  
Kereskedelmi Igazgató



Declaration of conformity:

We, **Momert Co. Ltd.**

H-2400 Dunaújváros, Papírgyári út 12.-14.  
Phone.: + 36 / 25 / 555-100, Fax: + 36 / 25 / 555-199  
E-mail: info@momert.hu, Web: www.momert.eu

Declare that product:

**Name:** Momert, **Model:** 6475

**Description:** Electronic baby and child scale

Is in conformity with the following standards:

EMC (Electromagnetic Compatibility):

EN 61000-6-3: 2007+A1:2011

EN 55014-2: 1999

EN 61000-4-2: 2009

Dunaújváros, 2009. January 05.

Momert Co. Ltd.



Tamás Baritsa  
Chief Commercial Officer

**H**  
HASZNÁLATI UTASÍTÁS  
ELEKTRONIKUS BÉBI ÉS GYERMEK MÉRLEG  
MODELL 6475

**GB**  
OPERATING MANUAL  
ELECTRONIC BABY AND CHILD SCALE  
MODEL 6475

**D**  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
ELEKTRONISCHE SÄUGLINGSWAAGE  
MODEL 6475

**RO**  
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE  
CĂNTAR ELECTRONIC PENTRU BABY ȘI COPII  
MODEL 6475

**SLO**  
NAVODILO ZA UPORABO  
ELEKTRONSKA DIGITALNA TEHTNICA ZA  
DOJENČKE IN OTROKE  
MODEL 6475

**CZ**  
NÁVOD K OBSLUZE  
ELEKTRONICKÁ DĚTSKÁ A KOJENECKÁ VÁHA  
MODEL 6475

**SK**  
NÁVOD NA OBSLUHU  
ELEKTRONICKÁ DĚTSKÁ A DOJČENSKÁ VÁHA  
MODEL 6475

**RU**  
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ  
ДЕТСКИЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ ВЕСЫ  
МОДЕЛЬ 6475

**LV**  
DARBINĀŠANAS INSTRUKCIJAS  
ELEKTRONISKIE ZĪDAIŅU SVARI  
MOMERT 6475

**EE**  
ELEKTRONILINE BEEBIKAAL 6475  
KASUTUSJUHEND  
6475

**PL**  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
WAGA ELEKTRONICZNA DLA  
NIEMOWLĄT I MAŁYCH DZIECI  
ART. NR 6475

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

### ELEKTRONIKUS BÉBI ÉS GYERMEK MÉRLEG

#### MODELL 6475

#### Köszönjük, hogy termékünket választotta.

Az Ön elektronikus bébi mérlege egy érzékeny mérőműszer, ezért óvja a túlterheléstől, és a nagy dinamikus igénybevételektől!

Órízetlenül ne hagyja gyermekét a mérlegen!

Kérjük, olvassa el a használati útmutatót a mérleg üzembe helyezése előtt!

Az Ön új elektronikus mérlege alkalmas gyermeke testsúlyának mérésére illetve súlyváltozásának kijelzésére.

#### Főbb jellemzők:

- Automata HOLD funkció
- Precíziós mérési rendszer
- Súlyváltozás kijelző funkció
- Tárazási funkció
- Automatikus kikapcsolás
- Elem lemerülésének jelzése
- Túlterhelés jelzése

Műszaki paraméterek	
Feszültség	2 db 3V-os CR2032 lítium elem
Mérési terjedelem	20 kg
Osztás érték	10 g
Mértékegységek	Kg, Lb, St
Működési/Tárolási hőmérséklet	20-25°C/15-40°C
Kijelző méret	LCD átmérője= 8,0 cm , 3,15 inch

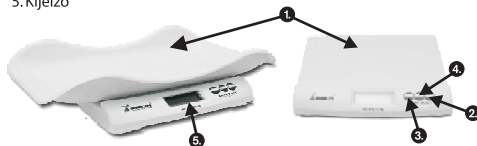
#### FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK:

- Az elem behelyezésekor és cseréjekor ügyeljen a helyes polarításra.
- Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem használja, akkor vegye ki az elemet.
- A bekapcsolt készüléket ne hagyja felügyelet nélkül.
- A készüléket mozgásokban korlátozott és csökkent mentális képességgel vagy a készülék használatára vonatkozó tudással és gyakorlattal nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is) nem használhatják, kivéve ha a felügyeletük biztosított vagy a biztonságukért felelős személy által készülékhasználatra vonatkozóan utasítást adtak. Ügyelni kell arra, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.
- A készüléket csak a rendeltetésnek megfelelő célokra használja, a használati utasításban leírtak szerint.
- A készüléket egyenes és vízszintes felületre helyezze.
- Tisztítás, szerelés vagy a fedelek levétele előtt a készüléket kapcsolja ki, és távolítsa el az elemet.
- A készüléket durva szemcséjű, karcoló vagy maró hatású tisztítószerrel tisztítani tilos!
- Amennyiben a készülék nem működik megfelelően, leesett, megsérült vagy vízbe esett, akkor a készüléket ne kapcsolja be. Vigye márkaszervizbe javításra vagy ellenőrzésre.
- A készülék csak háztartásban használható, kereskedelmi célokra nem.
- A készüléket tartsa távol a hőforrásoktól (pl: radiátor, kályha, tűzhely stb.). Óvja a mérleget a közvetlen napsütéstől és nedvességtől.
- A készüléket ne fogja meg nedves vagy vizes kézzel.
- A mérleg törékeny mérőműszer. Védje a leeséstől és ütésektől!
- Ne próbálkozzon a meghibásodott készülék javításával. A hibás készüléket vigye márkaszervizbe.

#### A GYÁRTÓ UTASÍTÁSAINAK BE NEM TARTÁSA A JÓTÁLLÁS MEGSZÜNÉSÉVEL JÁR!

#### A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA:

1. Mérőfelület (bébitál)
2. ON/OFF gomb
3. TARE gomb
4. Kg/Lb/St gomb
5. Kijelző



#### A KEZELŐGOMBOK:

- Az ON/OFF gomb segítségével a mérleget be- és kikapcsolhatjuk a gomb egyszeri megnyomásával.
- A TARE gomb tárazási (lenullázó) funkciót tesz lehetővé. A gomb megnyomása után 1-2 másodperc múlva jelenik meg a "0,00" kg jelzés. Amennyiben a súlyváltozás kijelzésére nincs szüksége, akkor a TARE gomb 3 másodpercig tartó megnyomásával a memóriában lévő adat törölhető. Ezt jelzi az „M” betű eltűnése a kijelzőről.
- Kg, Lb, St gomb alkalmas a kívánt mértékegység kiválasztására, a kijelző jobb szélén látja az aktuális beállítást.

#### A MÉRLEG HASZNÁLATA:

1. Távolítsa el a szigetelőcsíkot az elemtartóból (1. ábra).

2. Csecsemő méréséhez a mérés előtt a bébitálat pattintsa a mérő felületre úgy, hogy az stabilan álljon (2. ábra).

3. Amennyiben Ön nagyobb gyermek súlyát szeretné megmérni, a bébitál felszerelésére nincs szükség.

4. Az ON/OFF gomb egyszeri megnyomására a mérleg bekapcsol. Kérjük, várja meg, amíg a kijelzőn „0,00” kg megjelenik (3. ábra).

5. Helyezze a babát, illetve állítsa gyermekét a mérlegre. A kijelzőn néhány másodperc múlva megjelenik a mért súly, amely automatikusan tárolódik a memóriában. A kijelzőn látható „M” betű jelzi, ha a memóriában van adat.

6. Az ON/OFF gomb egyszeri megnyomására a mérleg kikapcsol. A mérleg automatikusan is kikapcsol, kb. 30 másodperc múlva.

7. A következő mérés után a kijelző 2 másodpercenként felváltva mutatja a mért súlyt, és a korábbi súlyhoz képest a súlyváltozást. Az utoljára mért súly automatikusan tárolódik a memóriában.

#### A memória működése:

A mérleg bekapcsolásakor a kijelzőn megjelenő "M" betű azt jelzi, hogy a mérleg memóriájában az utoljára mért súly automatikusan eltárolódott azért, hogy a súlyváltozás kijelmezhető legyen. Amennyiben a súlyváltozás kijelzésére nincs szüksége, akkor a TARE gomb 3 másodpercig tartó megnyomásával a memóriában lévő adat törölhető. Ezt jelzi az „M” betű eltűnése a kijelzőről. Az elem eltávolítása után is törölődik a memória.

#### Megjegyzés:

Amennyiben Ön nemcsak a mérőtálat használja, hanem takarót, kispárnát, stb., a TARE gomb megnyomásával a mérleget le kell nulláznia. Ha ezek súlya 5kg-nál könnyebb, a maximálisan mérhető



1. ábra



2. ábra



3. ábra

súly 20kg lesz. Ha a hozzáadott súly 5kg-nál nehezebb, akkor a tárazás utáni maximálisan mérhető súly 20kg-nál kevesebb lesz. A 20kg-ból ki kell vonni a hozzáadott súlyt, és ez a szám lesz a maximálisan mérhető súly.

A mérleg tisztítására oldószermentes, nedves törölkendőt használjon.

#### A KIJELEZÉS MEGJELENŐ EGYÉB INFORMÁCIÓK:

Amennyiben a bekapcsolás után a kijelzőn a „LO” felirat jelenik meg (4. ábra) akkor ez jelzi, hogy az elemek lemerültek és új elemeket kell a helyére rakni.

Kérjük, nyissa ki a mérleg hátsó részén lévő elemtartót, és óvatosan vegye ki az elemeket úgy, hogy a kis, ezüst színű rögzítőlemez segítségével kippattintja a gombelemeket a tartóból. Cserélje ki az elemeket az új elemekre. A régi elemeket a megfelelő helyre dobja ki.

#### A JÓTÁLLÁS AZ ELEMEKRE NEM VONATKOZIK.

Amennyiben a kijelzőn az „ERR” felirat jelenik meg (5. Ábra), akkor ez jelzi, hogy a mérleg túlterhelt, ez esetben csökkenteni kell a súlyt. (a túlterhelés szenzorhibát okozhat)

Amennyiben a kijelzőn az „OUT2” felirat jelenik meg (6. ábra), az szenzorhiba (ez a jelenség túlterhelés és hirtelen nagy dinamikus igénybevétel esetén lép fel). Ebben az esetben a termékre garanciát nem tudunk vállalni.



4. ábra



5. ábra



6. ábra

#### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS:

A tisztításhoz csak vízzel megnedvesített puha ruhát használjon, tisztítószereket és karcoló hatású anyagokat ne használjon, mert azok felsérthetik a készülék felületét.

**A készüléket folyó víz alatt tisztítani, vízben öblögetni vagy vízbe mártani TILOS!**

#### SZERVÍZ:

Jelentősebb karbantartásokat és javításokat - amelyek a készülék megbontásával járnak - csak szakszervíz végezhet el.

#### KÖRNYEZETVÉDELEM:

- A csomagoló anyagokat és a régi háztartási gépeket adja le az újrafeldolgozással foglalkozó gyűjtőhelyeken.
- A készülék kartondobozát a papír-hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.
- A műanyag zacskókat (PE) tegye a műanyagok hulladékgyűjtő konténerébe.

#### A háztartási gépek újrafeldolgozása az élettartamuk végén:

Ez a jel arra figyelmezteti, hogy a háztartási gépet, vagy annak a csomagolóanyagait nem szabad a hagyományos háztartási hulladékok közé dobni. A használhatatlanná vált háztartási gépet az elektromos készülékek újrafeldolgozását biztosító hulladékgyűjtő helyen kell leadni. A háztartási gépek szétszerelése és a háztartási hulladékok közé dobása, valamint az előírásoktól eltérő megsemmisítése környezetszennyezés. Az elektromos háztartási cikkek előírások szerinti megsemmisítéséről és az újrafeldolgozásukkal foglalkozó hulladékgyűjtő helyekről a helyi önkormányzat illetékes osztályán, vagy a termék megvásárlása helyén adnak felvilágosítást.



## OPERATING MANUAL ELECTRONIC BABY AND CHILD SCALE MODEL 6475

Thank you for choosing our product. Your electronic baby scale is a sensitive measuring instrument, therefore please protect it from overload and from big dynamic loads! Never leave your baby unattended on the tray!

Please, read the instruction for use before using the scale. Your new electronic baby scale has been designed for measuring your baby's weight and displaying his/her weight difference.

### TECHNICAL SPECIFICATION:

- Automatic hold function
- Precision measuring system
- Weight difference display function
- Tare function
- Low battery indicator ("Lo")
- Auto power off

Technical parameters	
<b>Voltage</b>	2 pcs 3V CR2032 lithium batteries
<b>Weighing range</b>	20 kg
<b>Weighing increments</b>	10 g
<b>Weighing units</b>	Kg, Lb, St
<b>Working/Storage temperature</b>	20-25°C/15-40°C
<b>Display size</b>	LCD diameter= 8,0 cm , 3,15 inch

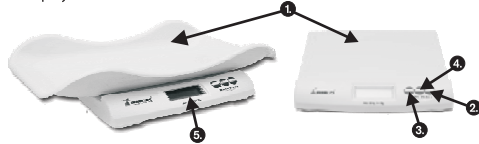
### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

- Make sure you follow the marked polarity of battery when inserting and replacing it.
- If the appliance will be out of use for a longer time, remove the battery.
- Do not leave the unit unattended when in use.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Use the product only for the intended purpose specified in the Operating Manual.
- Use the unit only on a stable horizontal surface.
- Before cleaning, assembly, or disassembly of the cover, switch the unit off and remove the battery!
- Do not use abrasive or chemically aggressive substances for cleaning the unit.
- Do not use the unit if it does not operate properly, or if it has been dropped, damaged or exposed to any liquids. Take the unit to an authorized service center for testing and repair.
- The unit is suitable for domestic use only. It is not designed for commercial operation.
- Keep the unit away from heat sources, such as radiators, ovens etc. Do not expose the unit to direct sunlight or moisture.
- Do not touch the unit with wet or damp hands.
- The product is a fragile measuring device. Prevent it from crashing or falling.
- Do not repair the appliance yourself. Contact an authorized service center.

**FAILURE TO FOLLOW THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS MAY LEAD TO REFUSAL OF WARRANTY REPAIR!**

### PRODUCT DESCRIPTION:

1. Weighing surface (baby tray)
2. ON/OFF button
3. TARE button
4. Kg/Lb/St button
5. Display



### OPERATING BUTTONS:

- The scale can be switched on and off with the ON/OFF button. (Push the button once.)
- With the TARE button you can use the tare function. "0.00" appears on the display 2 seconds after pressing the button. If you don't need the weight difference to be shown, then by pressing the TARE button for 3 seconds the memory can be deleted. "M" will disappear from the display.
- Kg, Lb, St button is suitable to choose the required unit of measurement, the actual unit of measurement can be seen on the right side of the display.

### USING THE SCALE:

1. These scales run on 2 pcs of replaceable lithium batteries. Remove the protective film before use (Fig. 1).
2. Before weighing a baby, snap the tray to the measuring surface so the tray would stand stable (Fig. 2).
3. There is no need for installing the tray if you want to weight a child.
4. By pressing the ON/OFF button once "0.00" appears on the display (Fig. 3).
5. Place the baby or stand the child on the scale. The measured weight is going to be displayed in a few seconds, and stored in the memory automatically. An "M" is displayed indicating the presence of data in the memory. After the next weighing the screen displays the measured weight and the difference between the measured weight and the previous weight by turns of 2 seconds. The lastly measured weight is automatically stored in the memory in case of both manual and automatic switching off.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

### MEMORY FUNCTION:

After switching on the scale, an "M" is displayed which means that the last measured weight is stored in the memory, so that the weight difference could be displayed. If you don't need the weight difference to be shown, then by pressing the TARE button for 3 seconds the memory can be deleted. "M" will disappear from the display. If you take out the batteries, then the memory will also be deleted.

### ABOUT TARING:

If you use not only the tray and the added weight (blanket, pillow etc.) is lighter than 5kg, after pressing the TARE button the screen displays "0.00" and the maximal measurable weight will be 20kg. If the added weight is heavier than 5kg, after pressing the TARE button the screen displays "0.00" but the maximal measurable weight will be

5. Położyć niemowlę na szali, a większe dziecko postawić na platformie. Za kilka sekund wynik będzie wyświetlony i zostanie automatycznie zapisany w pamięci. Litera „M” widoczna na wyświetlaczu oznacza, że w pamięci jest wynik ważenia.

6. Aby wyłączyć wagę, należy nacisnąć przycisk ON/OFF jeden raz. Waga automatycznie wyłączy się w przybliżeniu za 30 sekund.
7. Po następnym pomiarze waga co 2 sekundy przemienne pokazuje zmierzony ciężar oraz różnicę ciężaru między dwoma kolejnymi pomiarami. Ostatnio zmierzony ciężar zostanie automatycznie zapisany w pamięci.

### FUNKCJA MEMORY (PAMIĘCI):

Po włączeniu wagi litera „M” widoczna na wyświetlaczu oznacza, że w pamięci jest wynik ostatniego ważenia w celu ukazania różnicy pomiarów. Jeżeli nie ma potrzeby wyświetlania różnicy ciężaru ciała między dwoma kolejnymi pomiarami, zapisaną wartość można z pamięci usunąć, naciskając przycisk TARE przez 3 sekundy. Wtedy litera „M” zniknie z wyświetlacza. Po wyjęciu baterii dane z pamięci również zostaną usunięte.

### UWAGA:

Jeżeli do ważenia używamy nie tylko szalki, ale i np. kocy, poduszeczkę, itp., należy starować te przedmioty naciskając przycisk TARE. Jeżeli waga całkowita tarowanych przedmiotów jest mniejsza niż 5kg, ładowność wagi (maks. ciężar) będzie wynosić 20kg. Jeżeli waga całkowita tarowanych przedmiotów jest większa niż 5kg, ładowność wagi zmniejszy się o daną wartość.

### INNE INFORMACJE NA WYŚWIETLACZU:

- Komunikat „LO” (Ryc. 4) oznacza, że baterie są słabe i należy je wymienić.
- Komunikat „Err” (Ryc. 5) oznacza, że przekroczona została maksymalna dopuszczalna waga (20 kg). Przeladowanie może spowodować poważne uszkodzenia czujnika.
- Komunikat „OUT2” (Ryc. 6) oznacza uszkodzenie czujnika spowodowane przeladowaniem wagi i gwałtownym, dynamicznym obciążeniem urządzenia. Uszkodzenie to nie jest objęte gwarancją.



Ryc. 2



Ryc. 3



Ryc. 4



Ryc. 5



Ryc. 6

### WYMIANA BATERII:

Prosimy otworzyć pojemnik na baterie, znajdujący się na spodzie wagi. Naciskając srebrzystą płytkę zaciskową ostrożnie wyjąć zużyte baterie i włożyć nowe baterie. Stare baterie należy oddać do odpowiedniego punktu odpadów segregowanych.

**BATERIE NIE SĄ OBJĘTE GWARANCJĄ.**

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA WAGI:

Do czyszczenia urządzenia nie należy używać środków czyszczących, ani szorstkich i chemicznie agresywnych substancji (np. rozpuszczalników), ani ostrych narzędzi, bo może to spowodować uszkodzenie wagi. Wagę można wycierać tylko miękką, wilgotną ściereczką. Urządzenia nie wolno myć pod bieżącą wodą, ani zanurzać w wodzie!

### SERWIS:

Konserwację w większym zakresie lub naprawy wymagające ingerencji w elementy wewnętrzne urządzenia należy zlecić profesjonalnemu serwisowi.

### OCHRONA ŚRODOWISKA:

- Preferuj odzysk materiałów opakowaniowych oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych (starych artykułów gospodarstwa domowego); oddaj je do punktu odbioru materiałów do odzysku.
- Pudełko urządzenia należy oddać do punktu odbioru odpadów segregowanych.
- Torebki foliowe z polietylenu (PE) należy również oddać do punktu odbioru materiałów do odzysku.

### Recykling urządzenia elektrycznego i elektronicznego po upływie jego żywotności:

Symbol ten znajdujący się na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, iż urządzenia (i jego opakowania) nie należy likwidować razem ze zwykłym odpadem domowym. Należy przekazać go do punktu odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych do recyklingu. Zapewniając właściwą likwidację urządzenia, pomagamy zapobiegać negatywnym oddziaływaniom na środowisko i zdrowie ludzkie. Szczegółowe informacje o recyklingu urządzenia uzyskać można w odpowiednim urzędzie gminnym, przedsiębiorstwie zapewniającym usługi likwidacji odpadu domowego lub w sklepie, gdzie zakupiono produkt.



## Instrukcja obsługi

### WAGA ELEKTRONICZNA DLA NIEMOWLĄT I MAŁYCH DZIECI

Art. Nr 6475

Dziękujemy za zakup produktu marki MOMERT. Życzymy Państwu pełnej satysfakcji z jego użytkowania przez długi czas. Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi, zachowując ją na przyszłość. Pozostałe osoby, które będą obsługiwały się produktem powinny również zapoznać się z niniejszą instrukcją. Elektroniczna waga dziecięca jest delikatnym urządzeniem pomiarowym. Należy chronić ją przed uderzeniem lub upadkiem. Wagi nie wolno przeciążać, aby uchronić ją przed trwałym uszkodzeniem! Nigdy nie zostawiaj dziecka na wadze bez opieki! Wyświetlacz rejestruje aktualną wagę dziecka oraz różnicę wagi między dwoma kolejnymi pomiarami ( np. przed karmieniem i po karmieniu niemowlęcia).

#### GLÓWNE CECHY I FUNKCJE:

- Automatyczne wyrównywanie pomiarów w przypadku ruchliwości dziecka (funkcja HOLD)
- Precyzyjny system pomiarowy
- Wyświetlanie różnicy ciężaru ciała między dwoma kolejnymi pomiarami
- Funkcja tarowania TARE
- Automatyczne wyłączenie się wagi
- Wskaźnik wyczerpania baterii
- Wskaźnik przeciążenia wagi

Parametry techniczne	
Napięcie	6V, zasilanie 2 szt. baterii litowej CR2032 (wchodzi w skład dostawy)
Zakres ważenia	maks. 20 kg
Podziałka	10 g
Jednostki ważenia	Kg, Lb, St
Temperatura odpowiednia do działania/przechowywania	20-25°C/15-40°C
Rozmiar wyświetlacza	przekątna LCD= 8,0 cm; 3,15 inch

#### WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

- Wkładając lub wymieniając baterie należy zadbać o ich prawidłową pozycję pod względem polaryzacji.
- Jeżeli urządzenie ma być przez dłuższy czas nieużywane, należy wyjąć z niego baterie.
- Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Używaj urządzenie w miejscu, do którego dzieci nie mają dostępu. Jeżeli w trakcie pracy urządzenia w pobliżu znajdują się dzieci, należy zachować szczególną ostrożność. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem i elementami jego opakowania, bo jest to niebezpieczne.
- Urządzenia nie należy używać do celów innych, niż podano w instrukcji obsługi.
- Urządzenie należy używać tylko na stabilnej poziomej powierzchni.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia, montażu i demontażu obudowy urządzenia należy je wyłączyć i wyjąć baterie.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać szorstkich i chemicznie agresywnych substancji. Wagę można wycierać tylko wilgotną ściereczką. Do czyszczenia nie wolno używać rozpuszczalników. Urządzenia nie wolno myć pod bieżącą wodą, ani zanurzać w wodzie!
- Jeżeli urządzenie nie pracuje właściwie, upadło, zostało uszkodzone

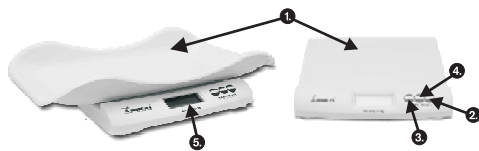
lub zanurzone w cieczy, nie należy go używać. Należy zlecić jego przetestowanie i naprawę autoryzowanemu serwisowi.

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, nie nadaje się do wykorzystania komercyjnego.
- Urządzenie powinno być trzymane z dala od źródeł ciepła takich, jak kaloryfery, piekarniki i podobne. Należy chronić je przed wilgocią i bezpośrednim oddziaływaniem promieniowania słonecznego.
- Przechowuj wagę w suchym miejscu, aby chronić elementy elektroniczne przed wilgocią!
- Nie wolno dotykać urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- Produkt jest delikatnym urządzeniem pomiarowym. Należy chronić go przed uderzeniem lub upadkiem.
- Wagi nie wolno przeciążać, aby uchronić ją przed trwałym uszkodzeniem! Na wadze nie wolno skakać. Nie podnoś wagi za szalę. Przenosząc wagę w inne miejsce, trzymaj ją za platformę.
- Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. W tym celu prosimy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

#### W PRZYPADKU NIEPRZEZSTRZEGANIA WSKAZÓWEK PRODUCENTA EWENTUALNE NAPRAWY NIE BĘDĄ UZNAWANE JAKO GWARANCYJNE.

#### OPIS URZĄDZENIA:

1. Platforma do ważenia (szala do ważenia niemowląt)
2. Przycisk ON/OFF: włączanie/wyłączanie wagi
3. Przycisk tarowania TARE
4. Przycisk zmiany jednostki ważenia Kg/Lb/St
5. Wyświetlacz



#### PRZYCISKI:

- Naciskając przycisk ON/OFF jeden raz, wagę możemy włączyć i wyłączyć.
- Jeżeli nie ma potrzeby wyświetlenia różnicy ciężaru ciała między dwoma kolejnymi pomiarami, zapisaną wartość można z pamięci usunąć, naciskając przycisk TARE przez 3 sekundy. Wtedy litera „M” zniknie z wyświetlacza. Przycisk TARE umożliwia funkcję tarowania, która pozwala na ważenie dziecka wraz z innymi przedmiotami (np. pieluchą, kaftanikiem, ręcznikiem lub kocem). Wyświetlony pomiar dziecka nie będzie uwzględniał wagi przedmiotów.
  - Włącz wagę i poczekaj aż wyświetli się „0.0”.
  - Połóż przedmiot (np. pieluchę, kaftanik, ręcznik lub koc) na szali.
  - Naciśnij przycisk TARE. Na wyświetlaczu ponownie pojawi się „0.0”.
  - Zdejmij przedmiot z wagi. Na wyświetlaczu pojawi się wartość ujemna.
  - Połóż dziecko oraz ważony przedmiot na wadze.
  - Wyświetlona wartość jest wagą samego dziecka.
- Przycisk Kg/Lb/St umożliwia zmianę jednostki ważenia. Na wyświetlaczu po prawej stronie widoczna jest ustawiona jednostka.

#### WAŻENIE:

1. Przed użyciem należy usunąć folię ochronną z baterii (Ryc. 1).
2. Przed ważeniem niemowlęcia wsuń szalę (tackę) na platformę i dobrze przymocuj obie części, aby szala była stabilna (Ryc. 2).
3. Jeżeli chcesz zważyć większe dziecko, szala nie jest potrzebna.
4. Wagę włączamy naciskając przycisk ON/OFF jeden raz. Prosimy poczekać, aż na wyświetlaczu ukaże się napis „0,00”kg (Ryc. 3).



Ryc. 1

less than 20kg (more precisely: 20kg minus the added weight).

#### OTHER INFORMATION ON THE DISPLAY:

If the "Lo" warning is displayed after switching on (Fig. 4), or there is nothing on the display, the batteries are dead and has to be replaced.

Please open the batteries holder at the backside of the scale and carefully take out the batteries by pressing the small silver colour holding plate to get the batteries out of the batteries holder. Replace the low batteries to a new batteries. The low batteries should be thrown to the appropriate place.

#### BATTERIES ARE NOT INCLUDED IN WARRANTY!

If the sign "ERR" appears on the display (Fig. 5), it means that the scale is overloaded, in this case the weight must be reduced (an overload can cause sensor faults).

If the message "OUT2" appears on the display (Fig. 6), it means sensor fault (after overloading or after a sudden, big dynamic load). In this case, we have no warranty liability for the product.

#### CLEANING AND MAINTENANCE:

The surface of the unit may only be cleaned using a wet cloth. Do not use any detergents or hard objects as they may damage the unit's surface!

**Never clean the unit under running water, do not rinse it, and do not submerge it in water!**



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6


#### REPAIR AND MAINTENANCE:

Any extensive maintenance or repair that requires access to the inner parts of the product must be performed by an expert service centre.

#### ENVIRONMENTAL PROTECTION:

- Packaging materials and obsolete appliances should be recycled.
- The transport box may be disposed of as sorted waste.
- Polyethylene bags shall be handed over for recycling.

#### Appliance recycling at the end of its service life:

 A symbol on the product or its packaging indicates that this product should not go into household waste. It must be taken to the collection point of an electric and equipment recycling facility. By making sure this product is disposed of properly, you will help prevent the negative effects on the environment and human health that would otherwise result from inappropriate disposal of this product. You can learn more about recycling this product from your local authorities, a household waste disposal service or in the shop where you bought this product.

#### WARRANTY:

We give a guarantee for this product for 12 months. In case of defect of product, to get your reclamation inspected and solved, please contact the commercial unit, where the product was bought by you, with this instruction manual booklet (and the guarantee card included). You may also contact directly the manufacturer with your reclamation. In this case the expenses of sending back the product to the manufacturer will be charged to you.

## BEDIENUNGSANLEITUNG ELEKTRONISCHE SÄUGLINGSWAAGE MODEL 6475

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses MOMERT's Qualitätsproduktes. Ihre elektronische Babywaage ist ein sensibles Messungsgerät, deshalb schützen Sie die Waage vor Überlastung und vor plötzlich aufgetretenen dynamische Impact.

Sie sollen das Kind auf der Waage nicht ohne Aufsicht lassen. Lesen Sie diese Anleitung vor dem ersten Gebrauch aufmerksam. Ihre elektronische Babywaage ist zur Messungen des Körpergewichtes und zur Schau der Änderung des Körpergewichtes Ihres Babys geeignet.

### TECHNISCHE DATEN:

- Automatische HOLD Funktion
- Präzise 4 sensor-Technik
- Funktion für die Schau des Körpergewichtes
- Tara Funktion
- Automatische Abschaltung
- Anzeigen der Erschöpfung von Batterie
- Anzeigen der Überlastung der Waage

Technische Parameter	
Spannung	2 Stk Li Batterie ( CR 2032 )
Wägebereich	20 kg
Wägeschritt	10 g
Gewichtseinheit	Kg, Lb, St
Betrieb/Lagerfähig temperatur	20-25°C/15-40°C
Display dimension	LCD diagonal= 8,0 cm , 3,15 inch

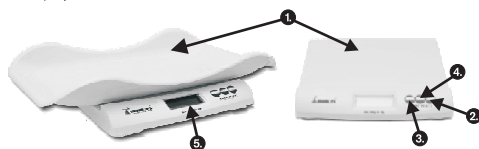
### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:

- Gekennzeichnete Polarität der Batterien bei Einlegen und Wechseln beachten.
- Falls Sie das Gerät über eine längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus..
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn Sie es nicht benutzen.
- Personen mit eingeschränkter Bewegungsfähigkeit, mit verminderter Sinneswahrnehmung, mit unzureichenden geistigen Fähigkeiten oder Personen, die mit der Bedienung nicht vertraut gemacht wurden, dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer mit dem Gerät vertraut gemachten Person benutzen. Lassen Sie nicht zu, dass Kinder und Unbefugte das Gerät handhaben, und benutzen Sie es außerhalb von ihrer Reichweite.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als in der Bedienungsanleitung angegeben.
- Benutzen Sie das Gerät nur auf einem waagerechten, stabilen Untergrund.
- Vor dem Reinigen, Ein- und Ausbau der Abdeckungen des Gerätes die Batterien herausnehmen!
- Zum Reinigen des Gerätes keine groben und chemisch aggressiven Stoffe verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert, heruntergefallen, beschädigt oder nass geworden ist. Lassen Sie es von einem autorisierten Servicezentrum überprüfen und reparieren.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet, es ist nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt.
- Gerät von Wärmequellen, wie Heizungskörpern, Röhren und dergleichen fernhalten. Vor direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit schützen.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- Das Gerät ist ein sprödes Messgerät. Vor Schlägen und Stürzen schützen.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturservice.

Bei Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers kann eine eventuelle Reparatur nicht als Gewährleistungsreparatur anerkannt werden.

### PRODUKT-BESCHREIBUNG:

1. Wägefläche (baby platte)
2. Taste ON/OFF
3. Taste TARE
4. Taste Kg/Lb/St
5. Display



### DIE FOLIEN-TASTEN:

- Mit der Taste ON/OFF können Sie die Waage ein und ausschalten. In diesem Fall soll der Taste nur einmal gedrückt werden.
- Mit der Taste TARE können Sie die Zuwiege Funktion realisieren. Nach dem drücken der Taste wird das Anzeichen 0,00kg auf der Anzeige in 1-2 Sekunden erscheinen. Wenn Sie das Anzeichen der Gewichtsänderung nicht brauchen, dann drücken Sie bitte die Taste TARE für 3 Sekunden und das Data in der Memorie gestrichelt wird. In diesem Fall wird das Anzeichen "M" auf der Anzeige verschwunden.
- Die Taste Kg, Lb, St ist zur Auswahl der gewünschten Maßeinheit geeignet. Die aktuelle Einstellung ist am rechten Rand der Anzeige zu sehen.

### DIE BEDIENUNG DER WAAGE:

1. Ziehen Sie den Schutzstreifen aus dem Batteriefach auf der Unterseite der Babywaage (Fig. 1).
2. Legen Sie die Babyschale auf die Messungsoberfläche fest so daß die Waage stabil stehen soll (Fig. 2).
3. Wenn Sie nur das Gewicht des Babys wiegen möchte, brauchen Sie die Schale nicht.
4. Mit dem einmaligen Drücken der Taste wird die Waage eingeschaltet.
5. Bitte warten Sie bis die Anzeihen 0,00kg (Fig. 3) auf der Anzeige erscheint. Legen Sie das Baby auf die Waage. Auf der Anzeige wird das Gewicht in einigen Sekunden erscheinen, was automatisch in die Memorie geraten wird. Das Anzeichen "M" auf der Anzeige bedeutet dass sich Data in der Memorie befinden.
6. Mit dem einmaligen Drücken der Taste ON/OFF schaltet die Waage aus, in 30 Sekunden schaltet die Waage auch automatisch aus.
7. Bei der folgenden Messung wird das aktuelle Gewicht und der Differenzbetrag im Vergleich zu der letzten Messung durch 2 Sekunden wechselnd angezeigt. Das im letztenmal gewogene Gewicht wird in die Memorie gespeichert.

### MEMORIE FUNKTION:

Bei Einschaltung der Waage das Anzeichen "M" auf der Anzeige bedeutet daß das letztmal gewogene Gewicht in die Memorie der Waage automatisch gespeichert worden ist, so daß die Gewichtsänderung angezeigt werden könnte. Wenn Sie das Anzeichen der Gewichtsänderung nicht brauchen, dann drücken Sie

### MUU EKRAANILE ILMUV INFO:

Joonis 4 – Kui ekraanile ilmub hoiatusmärguanne „Lo“ või ekraan ei kuva üldse midagi, on patareid tühjad ning tuleb uutega asendada.

### PATAREIDELE GARANTII EI KEHTI!

Joonis 5 – Kui ekraanile ilmub märguanne „ERR“, tähendab see, et kaal on üle koormatud – seega nii rasket inimest kaaluda ei või.

Ülekoormus võib põhjustada andurite rikkeid.

Joonis 6 – kui ekraanile ilmub teade „OUT2“, tähendab see anduri riket (peale ülekoormamist või äkilist suurt dünaamilist kaaluilandumist). Sellisel puhul ei ole tootja vastutav toote rikke eest.



joonis 4



joonis 5



joonis 6

### KESKKONNAALANETEAVE:

- Pakend ning kasutusõlbumatud elektroonikaseadmed tuleb käidelda vastavalt kehtivatele seadustele.
- Seadme karp kuulub äraviskamisele sorteeritud prügi hulka.
- Kilepakend tuleb anda käitlemisele kilepakendite hulka.

### Selline sümbol tootel või selle pakendil teavitab kasutajat asjaolust, et toodet ei või ära visata koos

olmejäätmetega. See tuleb anda käitlemisele vastavas asutusse. Toote nõuetekohase käitlemisega aitate ära hoida elektri- ja elektroonikaseadmete käitlemisega tegelevas keskkonnale ja inimtervisele avaldatavat kahjulikku mõju, mis võib olla toote ebaõige käitlemise tulemuseks. Rohkem teavet saate seadme käitlemise kohta kohalikult omavalitsuselt, jäätmekäitlemisasutuselt või toote edasimüüjalt.



### PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE:

Kaalu pinda võib puhastada vaid niiske lapiga. Mitte kasutada pesuvahendeid või kõvu esemeid, mis võivad seadme pinda kahjustada!

Ärge puhastage seadet voolava vee all, ärge loputage ega kastke seadet vette.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

## Elektroniline beebikaal 6475

### Kasutusjuhend

#### 6475

Täname, et olete valinud meie toote! Elektroniline beebikaal on tundlik mõõteriist, seetõttu palun hoidke seda ülekoormuse ja raskete dünaamiliste koormuste eest. Ärge jätke oma beebit kunagi kaalule ilmajärelevalveta.

Palun lugege käesolevat juhend enne kaalu kasutamist läbi ja hoidke juhendit alles.

Kaal on mõeldud beebi kaalumiseks ja tema kaalukõikumiste mõõtmiseks.

#### TEHNILISED ÜKSİKASJAD:

Automaatne ooterežiim  
Täppiskaalumise süsteem  
Kaalukõikumise kuvamisfunktsioon  
Taarafunktsioon  
Patarei tühjenemise funktsioon  
Automaatne väljalülitus

Tehnilised andmed	
<b>Pinge</b>	2 X 3V CR2032 liitumpatarei
<b>Kaalumisvahemik</b>	20 kg
<b>Kaalumisintervall</b>	10 gr
<b>Kaaluühik</b>	kg/lb/st
<b>Töö/hoiutemperatuur</b>	20-25°C/15-40°C
<b>Ekraani suurus</b>	LCD läbimoot= 8 cm, 3,15 inch

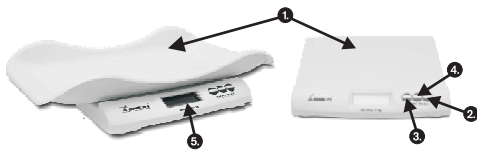
#### TURVALISUS

- Patareisid sisestades ja vahetades jälgige polaarust!
- Eemaldage patareid kui seadet ei kasutata pikemat aega.
- Ärge jätke seadet töötamise ajal järelevalveta.
- Seda seadet ei tohi kasutada füüsilise, meele- või vaimse häirega isikud ega ka ebapiisavate kogemuste või teadmistega isikud (kaasa arvatud lapsed), välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid seadme kasutamise juures valvab või on neid selleks juhendanud. Lapsi tuleks jälgida, et nad ei mängiks seadmega.
- Kasutage seadet ainult vastavalt juhendi nõuetele.
- Kasutage seadet ainult tasasel kindlal alusel.
- Enne puhastamist, kokkupanemist või lahtivõtmist lülitage seade välja ja eemaldage patarei!
- Ärge kasutage abrasiivseid ega muid tugevaid keemilisi aineid seadme puhastamiseks.
- Ärge kasutage seadet kui see ei tööta korralikult, kui seade on kukkunud, kahjustatud või sinna on sattunud vedelikke. Seadme parandamiseks või testimiseks viige see volitatud hooldustöökotta.
- Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. See ei ole loodud kommertslikuks kasutuseks.
- Hoidke seade eemal kuumusallikatest, nt radiaatorid, ahjud jne. Ärge asetage seadet otsese päikesekiirguse või niiskuse kätte.
- Ärge puudutage seadet märgade või niiskete kätega.
- Antud toode on õrn mõõtesead. Vältige selle kriimustamist või kukkumist.
- Ärge parandage seadet ise! Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga.

#### HOOLIMATU JUHENDIT EIRAV KASUTAMINE VÕIB PÕHJUSTADA GARANTIIKATKEMISE!

#### TOOTE KIRJELDUS:

- 1 Kaalumisalus
- 2 ON/OFF nupp
- 3 Taaranupp
- 4 Mõõtühikute valiku nupp
- 5 Ekraan



#### NUPPUDE KASUTAMINE:

- Kaalu saate lülitada sisse- ja välja ON/OFF nupuga. (Vajutage ühe korra nuppu.)
- TARE nupp võimaldab kasutada taara funktsiooni. Peale nupule vajutamist ilmub 2 sek pärast ekraanile „0.00“. Kui te kaaluvahet ei vaja, vajutage TARE nuppu 3 sekundi jooksul ning mälu kustutatakse. Sellisel juhul kustub ekraanilt „M“.
- Kg, Lb, St nupu abil saate valida soovitud mõõtühiku. Kasutatavat mõõtühikut võite näha ekraani paremal pool.

#### KASUTAMINE:

1. Kaal töötab kahe liitumpatareiga. Eemaldage enne patareide sissemakset kaitsekile (joonis 1).
2. Enne beebi kaalumist kinnitage kaalumisalus kaalu korpusele, nõnda et see oleks stabiilne (joonis 2).
3. Kui kaalute suuremat last, siis kaaluge ilma kaalumisaluseta.
4. Vajutage üks kord nuppu ON/OFF. Ekraanile ilmub „0.00“ (joonis 3).
5. Asetage laps kaalumisalusel või paluge suuremal lapsel kaalule seista. Mõõtmistulemus ilmub mõne sekundi pärast ekraanile ja salvestatakse automaatselt mälu. Andmete salvestamise ajal kuvatakse ekraanil „M“. Peale järgmist kaalumist kuvatakse ekraanil vahelduvalt 2 sek. intervalliga uut mõõtmistulemust ja erinevust eelmise mõõtmistulemusega. Viimast mõõtmistulemust salvestatakse automaatselt mälu väljalülitamiseks kas käsitsi või automaatselt.
6. Kaalu välja lülitamiseks vajutage nuppu „ON/OFF“. Kui te ei kasuta kaalu 30 sekundi jooksul, lülitub kaal automaatselt välja.

#### MÄLUFUNKTSIOON:

Kui peale kaalu sisselülitamist kuvatakse „M“, näitab see viimase mõõtetulemuse salvestamist mälu, nii et on võimalik kuvada kaaluvahet. Kaal sobib ka piimakoguse mõõtmiseks kui kaalute last enne ja pärast toitmist. Kui te kaaluvahet ei vaja, vajutage TARE nuppu 3 sekundi jooksul ning mälu kustutatakse. Sellisel juhul kustub ekraanilt „M“. Mälu kustub ka siis kui eemaldate patareid.

#### TAARAFUNKTSIOON:

Kui peale kaalumise kasutate beebi kaalumisel alla 5kg kaaluvat tekki või patja, siis saab lisaraskuse kaalule asetamisel kaalu nullida taaranupu vajutamise, seejärel võite kaaluda kuni 20kg kaaluvat inimest. Kui kasutate üle 5kg kaaluvat lisaraskust, nullitakse kaal küll peale taaranupu vajutamist, ent kaaluda saab alla 20kg. (Täpsemini siis 20kg miinus lisaraskuse kaal).



joonis 1



joonis 2



joonis 3

bitte die Taste TARE für 3 Sekunden und das Data in der Memorie gestrichelt wird. In diesem Fall wird das Anzeichen "M" auf der Anzeige verschwunden. Nach dem Entwerfen der Batterie auf dem Batteriefach wird die Memorie auch verschwunden.

#### BEREMKUNG:

Falls Sie nicht nur die Messungsschale sondern auch die Textildecke, oder das Kissen verwenden wollen, dann setzen Sie mit der Taste TARE die Anzeige auf "0.00" Wenn das Gewicht der Textildecke oder des Kissens 5kg leichter sind, ist das maximum gewichtsbare Gewicht 20kg.

Wenn das angegebene Gewicht mehr als 5kg ist, wird das maximum gewichtsbare Gewicht nach dem TARE Funktion weniger als 20kg. In diesem Fall muß das angegebene Gewicht von der 20kg abgezogen werden und gilt diese Wert als das maximum gewichtsbare Gewicht.

#### WEITERE INFORMATIONEN AUF DEM DISPLAY:

Wenn nach dem Einschalten auf dem Display die Anzeige "Lo" (Fig. 4) erscheint oder das Display nichts anzeigt, sind die Batterien leer und müssen ausgewechselt werden.

Bitte öffnen Sie die Batteriehalterung an der Rückseite den Waage und nehmen Sie die Batterien sorgfältig heraus, drücken Sie die kleine silberne Farbe Halteplatte, die Batterien aus dem Batteriehalter zu bekommen. Ersetzen Sie die leeren Batterien zu einer neuen Batterien. Die niedrigen Batterien sollten an die entsprechende Stelle geworfen werden.

#### Batterien sind nicht enthalten in der Garantief!

"Err" (Fig. 5) Babywaage ist überlastet. Achtung: bei Überlastung kann der Sensor zerstört werden.

"Out2" (Fig. 6) Sensor durch Überlastung zerstört. (dieses Phänomen entsteht durch überlast oder mit einer plötzlichen Belastung mit einem Gewicht weit über der maximalen Tragkraft In diesem Fall entfällt die Garantie.

#### REINIGUNG UND WARTUNG:

Verwenden Sie zur Reinigung der Geräteoberfläche nur einen feuchten Lappen, keine Reinigungsmittel oder harte Gegenstände, da diese die Geräteoberfläche beschädigen können!

**Das Gerät nie unter fließendem Wasser reinigen, nicht abspülen und nicht ins Wasser tauchen!**

#### SERVICE

Eine umfangreiche Wartung oder Reparatur, die einen Eingriff in die inneren Teile des Gerätes erfordert, ist durch eine autorisierte Werkstatt durchzuführen.

#### UMWELTSCHUTZ:

- Bevorzugen Sie das Recyclen von Verpackungen und Altgeräten.
- Der Gerätekarton kann als sortiertes Altmateriale entsorgt werden.
- Die Polyäthylentüten (PE) geben Sie zum Recyclen des Materials ab.

#### RECYCLING DES GERÄTES AM ENDE SEINER LEBENSDAUER:

Das Symbol am Produkt oder an der Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht in den Haushaltsabfall gehört. Es ist auf einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Anlagen zu entsorgen. Durch die korrekte Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen zu verhindern, die durch die unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes verursacht würden. Ausführlichere Informationen zum Recycling dieses Produktes erhalten Sie bei den zuständigen örtlichen Behörden, dem Dienst für Entsorgung von Haushaltsabfall, oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

#### GARANTIE:

Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen trockenen Lappen. Verwenden Sie niemals Benzin, Verdünner oder ähnliche Lösungsmittel.

Für Babywaage gewähren wir eine Garantie von 12 Monaten. Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum. Im Falle des Versagens des Gerätes melden Sie sich bitte zusammen mit dieser Gebrauchsanweisung und Garantieschein zu der verständigen Verkaufsstelle, wo Sie das Gerät gekauft haben. Mit Ihrer Reklamation können Sie sich auch direkt zum Hersteller melden, aber in diesem Fall müssen Sie die Kosten der Zurückerlieferung tragen.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden die auf unsachgemäße Behandlung, Unfälle, nicht beachten der Bedienungsanleitung oder Änderungen am Gerät durch Dritte zurückzuführen sind.

Die Garantie entfällt auch, wenn auf dem Garantieschein das Verkaufsdatum des Gerätes, die Unterschrift des Verkäufers und das Stempel fehlen.

Um die spätere Debatte zu vermeiden ,bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf.



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE CÂNTAR ELECTRONIC PENTRU BABY ȘI COPII MODEL 6475

Mulțumim că ați ales produsul nostru.

Cântarul Dvs. este un cântar foarte precis și delicat pentru care vă rugăm să feriți de suprasarcini!

Nu lăsați copii nesupravegheați pe cântar!

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile înainte de punerea în funcțiune.

### PRINCIPALELE CARACTERISTICI:

- Funcție HOLD automat;
- Sistem electronic cu 4 senzori precisi;
- Funcție de a arăta diferența de greutate;
- Funcție Tara;
- Oprire automată;
- Arată dacă bateria este descărcată;
- Arată suprasarcina

PARAMETRI TEHNICI	
<b>Tensiunea</b>	Se utilizează baterii litium CR 2032 (2 buc)
<b>Domeniu de greutate</b>	20 kg
<b>Incremente de greutate</b>	10 g
<b>Unități de greutate</b>	Kg, Lb, St
<b>Temperatură de depozitare/functionare</b>	20-25°C/15-40°C
<b>Displej</b>	LCD = 8,0 cm, 3,15 inch

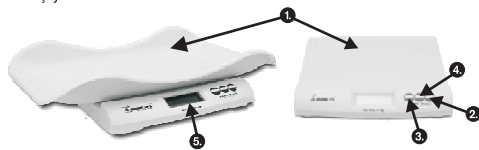
### INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ:

- Asigurați-vă că respectați polaritatea marcată pe baterii atunci când le introduceți sau le înlocuiți.
- Dacă aparatul nu este utilizat o perioadă mai mare de timp, scoateți bateriile.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este pornit.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Folosiți produsul doar în scopul pentru care a fost proiectat, menționat în Manualul de utilizare.
- Folosiți aparatul numai pe o suprafață plană, stabilă.
- Înainte de curățarea, asamblarea sau dezasamblarea capacului, opriți aparatul și scoateți bateriile
- Nu folosiți substanțe abrazive sau chimic agresive pentru a curăța aparatul.
- Nu folosiți aparatul dacă nu funcționează corect, sau dacă a fost scăpat pe jos, deteriorat sau dacă a curs pe el vreun lichid. Apelați la un centru de service autorizat pentru testare și reparare.
- Acest produs este destinat exclusiv uzului casnic. Nu este proiectat pentru uz comercial.
- Păstrați aparatul la distanță de sursele de căldură precum radiatoare, aragaz etc. Nu expuneți aparatul la lumina directă a soarelui sau la umezeală.
- Nu atingeți aparatul cu mâinile ude sau umede.
- Acest produs este un dispozitiv de măsurare sensibil. Evitați lovirea sau căderea acestuia.
- Nu reparați aparatul prin mijloace proprii. Apelați la un centru de service autorizat.

**Nerespectarea instrucțiunilor producătorului poate duce la refuzul reparării în garanție.**

### DESCRIEREA PRODUSULUI:

1. Suprafața de cântărire
2. Buton ON/OFF (PORNIT/OPRIT)
3. Buton TARE (TARĂ)
4. Buton Kg/Lb/St
5. Afișaj



### MOD DE UTILIZARE A CÂNTARULUI:

- Cu ajutorul butonului ON/OFF se poate porni sau opri cântarul (apăsând butonul o dată).
- Butonul TARE are funcția de a pune la zero. După apăsarea butonului după 1-2 secunde apare "0,00"kg. Dacă nu aveți nevoie de afișarea diferenței de greutate, atunci dacă apăsați 3 secunde butonul TARE se șterg datele stocate din memorie. Aceasta este arătată prin dispariția literei "M" de pe ecran.
- KG, Lb,St buton este pentru a putea schimba în unitate de măsură dorită.

### INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE:

- 1.) Scoateți banda de plastic dintre baterii (Fig. 1).
- 2.) Pentru a cântări bebeluși trebuie fixată tava în așa fel ca să fie stabilă (Fig. 2).
- 3.) Dacă vreți cântărirea unui copil mai mare nu trebuie pusă tava.
- 4.) Cu apăsarea butonului ON/OFF cântarul intră în funcțiune. Așteptați apariția pe ecran a "0,00" kg (Fig. 3).
- 5.) Așezați copilul sau baby pe cântar. După câteva secunde apare greutatea cântărită care automat se memorează. Pe ecran se vede litera "M" care arată dacă în memorie există deja date.
- 6.) Cu apăsarea butonului ON/OFF cântarul se decuplează. Cântarul se decuplează și automat după 30 secunde.
- 7.) După următoarea cântărire ecranul arată în fiecare 2 secunde greutatea cântărită și diferența față de ultima cântărire. Ultima cântărire se stochează automat în memorie.

### FUNCȚIONAREA MEMORIEI:

La punerea în funcțiune pe ecran apare litera "M" care arată că în memoria cântarului s-a stocat ultima cântărire. Pentru a putea arăta diferența de greutate. Dacă nu aveți nevoie de afișarea diferenței de greutate, atunci dacă apăsați 3 secunde butonul TARE se șterg datele stocate din memorie. Aceasta este arătată prin dispariția literei "M" de pe ecran. Prin scoaterea bateriei deasemenea se șterge memoria cântarului.

### OBSERVAȚII:

Temperatura poate influența considerabil cântărirea! Cântărirea exactă se poate realiza în încăperi de 20-25°C. Dacă în afara tăvii folosiți și pătură, pernă mică etc. Cu apăsarea butonului TARE trebuie pus cântarul la "0". Dacă greutatea ce puneți pe platforma cântarului este mai mică de 5kg, greutatea maximă pentru cântărire va fi de 20kg. Pentru curățirea cântarului folosiți numai o cârpă udă fără detergenți.

### Garanțijas karte

Pircējam ir tiesības pieteikt pretenziju, ja ir ievēroti visi ierices lietošanas noteikumi, ierice lietota tikai mājās apstākļos, lietojot apkārtnējās vides iedarbību uz ierici. Precis transportēšanu uz remontdarbnicu veic Pircējs par saviem līdzekļiem. Bojājumu gadījumā ierice ir jānodod remontdarbnīcā pilnā komplektācijā, iepakojumā, pievienojot pirkuma apliecinājumu - veikala kases čeku vai preču pavadzīmi-rēķinu. Pretenzijas pieteikšanas laiks – 24 kalendārī mēneši no precis nopirkšanas brīža. Defekts tiek novērtēts „Patērētāju tiesību aizsardzības likumā” noteiktā kārtībā un termiņā – 30 kalendārājos dienās. Komplektējošo detaļu pasūtīšanas gadījumā remonta termiņa pagarināšana tiek papildus saskaņota ar Pircēju.

<b>Precis nosaukums:</b>	_____
<b>Modelis:</b>	_____
<b>Veikals:</b>	_____
<b>Pirkuma datums:</b>	_____
<b>Pārdevēja paraksts un veikala zīmogs:</b>	_____
<b>Pircēja paraksts:</b>	_____

### Sia „PRO Trading”:

- sniegs bezmaksas konsultācijas ierices ekspluatācijas jautājumos;
- veiks ierices remontu tās garantijas laikā, ja tiek uzrādīts pareizi aizpildīts pirkuma apliecinājums ar veikala kases čeku vai preču pavadzīmi-rēķinu;
- mainīs izstrādājumu pret jaunu, ja noteiktajā pretenziju pieteikšanas laikā ir veikti trīs remontu vai ir apstiprinājusies remonta neiespējamība.

### Sia „PRO Trading” anulēs saistības, ja:

- Pircējs nav ievērojis ierices lietošanas instrukciju/pamācību;
- Iericei konstatēti mehāniski radīti bojājumi;
- Pircējs nevar uzrādīt ierices pirkuma apliecinājumu - veikala kases čeku vai preču pavadzīmi-rēķinu;
- Iericei konstatēti garantijas plumbu bojājumi, konstatēts nesankcionēts ierices remonts vai nepareizi veikta ierices uzstādīšana/ pieslēgšana;
- Bojājumi radušies neparedzētu, stihisku apstākļu vai elektriskā tīkla sprieguma nestabilitātes dēļ, mitruma, kaitīgu vielu, kukaiņu un kādu priekšmetu iedarbības rezultātā;
- Ierice izmantota profesionālos nolūkos, ignorējot lietošanas instrukciju/pamācību.

Ierici nemaina, ja konstatēti mehāniski bojājumi, ja veiktas izmaiņas dizainā, ja ir bojāti ierices piederumi, ja tā ir nolietota. Bezmaksas remontā neietilpst ierices tīrīšana, eļļošana, sildelementa atkalģošana (ūdens vārīšanas ierīcēm), tehniskā apkope, asmeņu regulēšana (matu griešanas ierīcēm), saplīsušu stikla daļu vai nodilumam pakļautu detaļu nomaiņa. Šādi darbi tiek veikti par maksu.

**Garantijas servisa pakalpojumi: Sia "PRO Trading", Katlakalna ielā 9, Rīgā, tālr.66051788, www.protrading.lv**



Ja papildus svars ir lielāks par 5kg, nospiežot pogu TARE, displejā uzrādīsies simbols "0.00", bet maksimālais svēršanas svars būs mazāks kā 20kg (precizāk: 20kg minus papildus svars).

#### ZIŅOJUMS PARKĻŪDU:

Ja displejā uzrādās simbols "LO", tas nozīmē, ka baterijām ir nepietiekama jauda un tās ir jānomaina. (4. Zīmējums)

Atveriet bateriju nodalīju un uzmanīgi izņemiet baterijas, spiežot mazo sudraba krāsas fiksatoru. Nomainiet izlietoto bateriju pret jaunu. Izlietotas baterijas utilizējiet atbilstoši

#### GARANTIJAS LAIKS NEATTIECAS UZ IERĪCES BAROŠANAS ELEMENTIEM.

Ja displejā uzrādās simbols "Err", tas nozīmē, ka ierīce ir pārslogota (pārslogde var izraisīt sensoru bojājumus). (5. Zīmējums)

Ja displejā uzrādās simbols "Out2", tas nozīmē, ka bojāti ierīces sensori (ierīce pārslogota un bijusi pakļauta lielai, intensīvai slodzei.

Šādi bojājumi neattiecas uz garantijas remontu. (6. Zīmējums)

#### REMONTS UNTEHNISKĀ APKOPE:

Jebkādu ierīces tehnisko apkopi vai remontu, kas ietver piekļūšanu ierīces iekšējiem komponentiem, drīkst veikt tikai ar vienīgi tehniskā apkalpošanas centra personāls.



4. Zīmējums



5. Zīmējums



6. Zīmējums

#### VIDES AIZSARDZĪBA:

- Iepakojuma materiāls un nokalpojušas ierīces ir jānodod otrreizējai izejvielu pārstrādei!
- Kaste, kas paredzēta produkta pārvadāšanai, ir jāizvieto atkritumos, ievērojot atkritumu šķirošanas principus!
- Polietilēna maisiņi ir jānodod otrreizējai izejvielu pārstrādei!

#### Ierīces izvietošana atkritumos pēc tās kalpošanas laika beigām:

Simbols uz ierīces vai tās iepakojuma norāda, ka šo ierīci nedrīkst izvietot atkritumos kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Tā ir jānodod speciālajos elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas punktos otrreizējai izejvielu pārstrādei. Nodrošinot pareizu šī ražojuma izvietošanu atkritumos, jūs palīdzēsiet novērst negatīvo ietekmi uz dabu un cilvēka veselību, kas pretējā gadījumā var rasties, ja šī ierīce tiek izvietota atkritumos nepareizā veidā. Tuvāku informāciju par šī ražojuma izvietošanu atkritumos jūs varat iegūt vietējā pašvaldībā, atkritumu izvietošanas centrā vai arī veikalā, kurā šo precī iegādājāties.



#### ALTE INFORMAȚII DE PE AFIȘAJ:

Dacă după pornirea aparatului este afișat avertismentul "Lo" (Fig. 4) sau nu este nimic pe afișaj, atunci bateriile sunt descărcate și trebuie înlocuite. Rugăm deschideți compartimentul de baterie, aflat în dosul cântarului și cu grijă să scoateți bateria.

**Bateria cea veche s-o aruncați la locul corespunzător.**

**GARANTIA NU SE EXTINDE LA BATERII!**

Dacă este afișat avertismentul "Err" (Fig. 5), aparatul a fost în cârcat excesiv și se poate defecta.

"Out2" (Fig. 6) probleme de senzori (apare când cântarul este suprasolicitat sau este supus la presiuni dinamice repetate).

#### CURĂȚAREA ȘI ÎNȚEȚINEREA:

Aparatul poate fi curățat doar cu o lavetă umedă. Nu folosiți detergenți sau obiecte dure, deoarece acestea pot deteriora suprafața aparatului!  
**Nu curățați niciodată aparatul sub jet de apă, nu-l clătiți, și nu-l introduceți în apă!**



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6

#### REPARAȚII ȘI ÎNȚEȚINERE:

Lucrările de întreținere sau de reparații dificile, care necesită o intervenție în părțile interioare ale produsului, trebuie să fie executate la un centru de servicii specializat.

#### OCROTIREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR:

- Opțiți pentru reciclarea materialelor, a ambalajelor și a aparatelor vechi.
- Cutia aparatului poate fi predată la centre de colectare și triere a deșeurilor.
- Pungile din polietilenă (PE) trebuie predate la centrele de colectare a materialelor pentru reciclare.

#### Reciclarea aparatului la sfârșitul duratei de funcționare:

Simbolul de pe produs sau de pe ambalaj arată că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu gunoii menajer. Trebuie de pus într-un centru de colectare în vederea reciclării instalațiilor electrice și electronice. Prin asigurarea lichidării corecte a produsului veți ajuta la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane care altfel ar fi depreciate de lichidarea incorectă a produsului. Informații detaliate privind reciclarea acestui produs veți căpăta de la obține de la autoritățile locale abilitate în privința serviciilor de lichidare a deșeurilor menajere sau de la magazinul de la care ați cumpărat produsul.



## NAVODILO ZA UPORABO ELEKTRONSKA DIGITALNA TEHTNICA ZA DOJENČKE IN OTROKE MODEL 6475

Vaša baby tehtnica je občutljiv aparat, zato ga varujte pred preobremenitvijo, mehanskimi poškodbami.

Nikoli ne pustite otroka na tehtnici brez nadzora!  
Prosimo, preberite navodilo pred prvo uporabo!

### SPECIFIKACIJA IZDELKA:

- Avtomatska HOLD funkcija (samodejno shranjevanje rezultata tehtanja)
- Natančen elektronski aparat z 4 senzorji
- Funkcija za prikaz razlike od zadnjega tehtanja
- Funkcija TARA – nastaviti 0 za začetek
- Avtomatski izklop
- Prikaz izrabljenosti baterij
- Prikaz preobremenjenosti

Tehnični parametri	
<b>Napajanje</b>	1 pcs 3V CR2032 litijeva baterija
<b>Območja tehtanja</b>	20 kg
<b>Natančnost tehtanja</b>	10 g
<b>Enote mere tehtanja</b>	Kg, Lb, St
<b>Priporočena temperatura pri uporabi/pri shranjenju</b>	20-25°C/15-40°C
<b>Velikost ekrana</b>	LCD velikost= 8,0 cm, 3,15 col

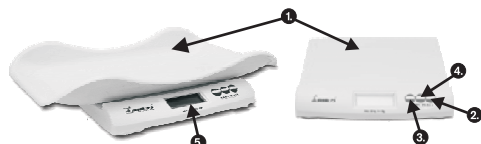
### POMEMBNO VARNOSTNO OPOZORILO:

- Ko zamenjate baterije, bodite pozorni na polarizacijo.
- Če naprave ne uporabljate daljši čas, odstranite baterije.
- Med uporabo ne pustite naprave brez nadzora.
- Aparat ni namenjen uporabi s strani otrok in oseb z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Pazite, da se otroci ne igrajo z aparatom.
- Napravo uporabljajte samo za namene, naštete v navodilih.
- Napravo uporabljajte na ravni površini.
- Pred čiščenjem, sestavljanjem ali razstavljanjem napravo izklopite in odstranite baterije.
- Ne uporabljajte abarzivnih ali kemijsko agresivnih čistil.
- Naprave ne uporabljajte, če ima motnje v delovanju, če je padla, se poškodovala ali prišla v stik s tekočino.
- Napravo pripeljte na pregled in popravilo v pooblaščen servis.
- Naprava je namenjena domači uporabi, ne za komercialne namene.
- Naprave ne hranite v bližini predmetov, ki oddajajo toploto, kot npr. radiatorja, pečice. Naprave ne izpostavljajte direktnim sončnim žarkom.
- Naprave se ne dotikajte z vlažnimi ali mokrimi rokami.
- Izdelek je občutljiva naprava za tehtanje. Preprečite razbitje ali padec.
- Ne poskušajte naprave popravljati sami. Kontaktirajte pooblaščani servis.

### ZARADI NEUPOŠTEVANJA NAVODIL PROIZVAJALCA, SE LAHKO MOŽNOST GARANCIJSKEGA POPRAVILA ZAVRNE.

### OPIS IZDELKA:

1. površina za tehtanje
2. tipka ON/TARE
3. tipka UNIT
4. tipka TIME
5. ekran



### GUMBI ZA UPRAVLJANJE:

- Z enkratnim pritiskom na gumb ON/OFF, lahko tehtnico vklopite/izklopite.
- Gumb TARE omogoča začetek tehtanja z 0. Po pritisku na ta gumb, bo čez 1-2 sekundi na ekranu viden izpis 0,00kg. V primeru, da prikaza spremembe mase ne potrebujete, lahko podatek v spominu z pritiskom in držanjem gumba TARE za 3 sek izbršite. Na zaslonu bo črka »M« izginila.
- Z gumbom »Kg, Lb, St« lahko izberete med različnimi enotami mere, aktualna nastavitev je vidna na desni strani ekrana.

### UPORABA TEHTNICE:

1. Pri tehtanju dojenčka nastavite skodelo na tehtnico tako, da prvič namestite eno stran, potem pa drugo dokler ne zaslišite klika. Skodela mora sedeti na tehtnici stabilno (Slika. 1).
2. Pri tehtanju starejšega otroka montaža skodele na tehtnico ni potrebna (Slika. 2).
3. Tehtnico postavite na ravno in trdno podlago.
4. Z pritiskom na gumb ON/OFF lahko tehtnico vklopite. Počakajte tako dolgo, dokler se na zaslonu ne pojavi »0,00« kg (Slika. 3).
5. Dojenčka položite v skodelo oz. naj starejši otrok stopi na tehtnico. Po nekaj sekundah se bo na zaslonu prikazala izmerjena masa, katero bo tehtnica samodejno shranila v spomin. Na zaslonu se pojavi črka »M«, kar pomeni, da je v spominu shranjen podatek.
6. Z ponovnim pritiskom na gumb ON/OFF tehtnico izklopite. Tehtnica se samodejno izklopi po 30 sekundah.
7. Pri naslednjem tehtanju lahko na zaslonu spremljate izmerjeno maso ter razliko do prejšnjega tehtanja v dvosekundnih intervalih. Rezultat zadnjega tehtanja bo ostal v spominu.



Slika. 1



Slika. 2



Slika. 3

### DELOVANJE SPOMINA:

Če se pri vklopu tehtnice na zaslonu pojavi črka »M«, potem to pomeni, da si je tehtnica rezultat zadnjega tehtanja shranila v spomin, kar pomeni, da se lahko samodejno izračuna in pokaže sprememba mase. V primeru, da prikaza spremembe mase ne potrebujete, lahko podatek v spominu z pritiskom in držanjem gumba TARE za 3 sek izbršite. Na zaslonu bo črka »M« izginila. Podatek se iz spomina izbrši tudi pri menjavi baterij.

Če pri tehtanju uporabljate odejo, plenico itd., je potrebno nastaviti začetek 0 z pritiskom na gumb TARE. Upoštevajte maksimalno skupno obremenitev (plenica oz. odeja + otrok) tehtnice, ki znaša 20kg.

### DRUGA OBVESTILA NA EKRANU:

Če se na ekranu po vklopu pojavi opozorilo »LO« (Slika. 4) ali se na ekranu ne pojavi nikakršen napis, sta bateriji prazni in ju je potrebno zamenjati. Odprite predalček na zadnji strani tehtnice in baterijo previdno izvlecite tako, da pritisnete na majhno srebno ploščico, ki drži baterijo v predalčku. Izrabljeno odvrzite na za to primerno mesto.

## DARBINŠANAS INSTRUKCIJAS ELEKTRONISKE ZIDAINU SVARI MOMERT 6475

Paldies, ka izvēlējāties mūsu produktu.

Jūsu elektroniskie zidainu svāri ir precīza mērierice, tāpēc sargājiet to no pārslodzes un liela intensīva noslogojuma!

Nekad neatstājiet mazuli uz svāriem bez uzraudzības!

Pirms ierīces ekspluatācijas, lūdzu, izlasiet lietošanas instrukciju.

Jūsu jaunie elektroniskie zidainu svāri paredzēti zidainu svāra mērīšanai un svāra izmaiņu kontrolēšanai.

### SPECIFIKĀCIJA:

- Automātiska svāra noteikšana
- 4 augstas precizitātes notezdevēja sensoru sistēma
- Svāra starpības uzrādīšana
- Taras svāra noteikšanas funkcija
- Baterijas jaudas indikators ("Lo")
- Automātiska izslēgšanās
- Pārslodzes indikators ("Err")

Tehniskie parametri	
<b>Voltaža</b>	2 X 3V CR2032 litija baterija
<b>Svēršanas amplitūda</b>	20 kg
<b>Svēršanas iedaļa</b>	10g
<b>Svāra mērvienības</b>	kg/mārc/st
<b>Darbināšanas/uzglabāšanas temperatūra</b>	20-25°C/15-40°C
<b>Ekrāna lielums</b>	LCD diametrs= 8 cm/3,15 inch

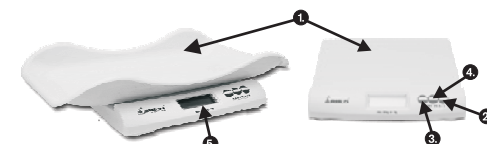
### SVARĪGAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS:

- Ievietojot un nomainot baterijas, pārīcinieties, vai to polaritāte ir vēsta pareizā virzienā!
- Ja ierīce ilgāku laiku periodu netiks izmantota, izņemiet baterijas!
- Lietošanas laikā neatstājiet ierīci bez uzraudzības!
- Šo ierīci nedrīkst izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav viņus īpaši apmācījusi šo ierīci izmantot. Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotāties mazi bērni.
- Izmantojiet ierīci tikai un vienīgi tādiem nolūkiem, kādi norādīti šajās darbināšanas/lietošanas instrukcijās!
- Izmantojot ierīci, novietojiet to uz stabilas un horizontālas virsmas!
- Pirms ierīces tīrīšanas, vāka uzlikšanas vai noņemšanas izslēdziet ierīci un izņemiet no tās baterijas!
- Ierīces tīrīšanai nedrīkst izmantot abrazīvus vai ķīmiski agresīvus līdzekļus!
- Nepielietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi vai ja tā ir bijusi nomesta, ir bojāta vai ja tajā iekļuvis šķidrums. Lai ierīci pārbaudītu vai saremontētu, iesniedziet to tehnikajā apkalpošanas centrā!
- Ierīce ir piemērota tikai un vienīgi mājaiemniecības vajadzībām. Tā nav paredzēta izmantošanai rūpnieciskos nolūkos!
- Ierīce neveidojama pienācīgā attālumā no tādiem siltumu izstarojošiem avotiem kā radiatori, cepeškrāns u.tml. Nepakļaujiet ierīci tiešu saules staru vai mitruma iedarbībai!
- Nerīkojieties ar ierīci, ja jūsu rokas ir slapjas vai mitras!
- Šī ierīce ir plīstošs mērinstruments. Rīkojieties ar to uzmanīgi, izvairoties no triecieniem un tās nometšanas zemē!
- Neveiciet ierīces remontu pašrocīgi! Vērsieties pilnvarotā tehnišķās apkalpošanas centrā!
- Nenovietojiet uz plāksnes priekšmetu, kura svārs pārsniedz 150% no maksimāli pieļaujamā uz šīs ierīces sveramā svāra!

### GADĪJUMOS, KAD NETIKS IEVĒRTI RAŽOTĀJA DOTIE NORĀDĪJUMI, VARTIK ATTEIKTS GARANTĪJAS REMONTS!

### PRODUKTA APRAKSTS:

1. mērīšanas platformas
2. ON/OFF
3. TARE
4. Kg/Lb/St
5. LCD



### IERĪCES VADĪBAS POGAS:

1. Ierīce ieslēdzama, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu ON/OFF (Nospiežiet pogu vienreiz).
2. Nospiežot pogu TARE, aktivizējat taras svāra noteikšanas funkciju. Nospiežot šo pogu, pēc 2 sekundēm displejā uzrādīsies "0.00". Ja nevēlaties, lai displejā tiek uzrādīta svāra starpība, izdzēsiet datus no ierīces atmiņas, turot nospiestu pogu TARE apmēram 3 sekundes. Simbols "M" izdzīs.
3. Lietojiet mērvienību selektoru (kg/Lb/St), lai izvēlētos vajadzīgo mērvienību. Izvēlētās mērvienības apzīmējums tiks uzrādīts displeja labajā malā (kg/mārc./st.).

### IERĪCES LIETOŠANA:

1. Pirms lietošanas, lūdzu, noņemiet no baterijas aizsargplēvi. (1. Zīmējums)
2. Pirms sveriet zidaini, nolieciet silti uz mērīšanas platformas tā, lai tā stāv stabilī. (2. Zīmējums)
3. Lai nosvētu lielāku bērnu, pievienot silti mērīšanas platformai nav nepieciešams.
4. Vienreiz nospiežot pogu ON/OFF, displejā uzrādīsies simbols "0.00". (3. Zīmējums)
5. Uzlieciet zidaini vai nostādiēt bērnu uz svāriem. Nomērītais svārs pēc dažām sekundēm displejā uzrādīsies un tiks automātiski saglabāts ierīces atmiņā. Displejā uzrādīsies simbols "M", norādot par datu esību ierīces atmiņā. Kad veikta nākām mērīšana, displejā pārmaiņus ik pēc 2 sek. uzrādīsies nomērītais svārs un tikko veikta u. iepriekšējā mērījumu starpība. Pēdējais veiktais mērījums tiks automātiski saglabāts, neatkarīgi no tā, vai ierīce izslēgta manuāli vai automātiski.
6. Nospiežot pogu ON/OFF vienreiz, ierīce izslēgsies. Ja ierīce netiek lietota ilgāk kā 30 sekundes, tā izslēdzas automātiski.



1. Zīmējums



2. Zīmējums



3. Zīmējums

### DATU SAGLABĀŠANA:

Ieslēdzot ierīci, displejā uzrādās simbols "M", tas nozīmē, ka pēdējais veiktais mērījums saglabāts ierīces atmiņā un ka tiks uzrādīta svāra starpība. Ja nevēlaties, lai displejā tiek uzrādīta svāra starpība, izdzēsiet datus no ierīces atmiņas, turot nospiestu pogu TARE apmēram 3 sekundes. Simbols "M" izdzīs. Ja ierīcei tiek izņemta baterija, dati no ierīces tiek izdzēsti.

### TARAS SVĀRA NOTEIKŠANA:

Ja izmantojat ne tikai svēršanai paredzēto silti un papildus svārs (sega, spilvens utt.) ir vieglāks kā 5kg, nospiežot pogu TARE, displejā uzrādīsies simbols "0.00", un maksimālais mērīšanas svārs būs 20kg.

**Гарантия**

Мы предоставляем гарантию на дефекты материалов и изготовления на срок 24 месяца со дня продажи через розничную сеть.

Гарантия не распространяется:

- на случаи ущерба, вызванного неправильным использованием
- на быстроизнашивающиеся части (батарейки)
- на дефекты, о которых покупатель знал в момент покупки
- на случаи собственной вины покупателя.

Товар не подлежит обязательной сертификации

Срок эксплуатации изделия: мин. 5 лет

Фирма-изготовитель: МОМЕРТ КО. ЛТД, Папиргуари ут 12-14,  
Н-2400 Дунауйварош, Венгрия,

Фирма-импортер: ООО Бойрер, 109451 г. Москва, ул. Перерва, 62, корп.2, офис 3

Сервисный центр: 109451 г. Москва, ул. Перерва, 62, корп.2

Тел(факс) 495—658 54 90

bts-service@ctdz.ru

Дата продажи \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_

Штамп магазина \_\_\_\_\_

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

**GARANCIJA NEVKLUČUJE BATERIJI!**

Če se na ekranu pojavi napis »ERR« (Slika. 5), pomeni, da je tehnična preobremenjena, zato morate zmanjšati obremenitev.



Slika. 4

»Out2« (Slika. 6) napaka senzorja (lahko nastopi pri preobremenjenosti ali nenadni, veliki dinamični uporabi) V teh primerih garancija ne velja.



Slika. 5

**ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE:**

Površino naprave je možno čistiti samo z vlažno krpo. Ne uporabljajte nikakršnih detergentov ali predmetov, ki bi lahko poškodovali površino!

**Ne čistite naprave pod tekočo vodo, ne splahnjujte je, ne potaplajte je v vodo!**



Slika. 6

**POPRAVILO IN VZDRŽEVANJE:**

Vsak večji poseg vzdrževanja ali popravila, ki zahteva dostop do notranjih delov naprave, se mora opraviti s strani pooblaščenega servisnega centra.

**OKOLJSKA ZAŠČITA:**

- Embalaža in zastareli deli naprave se morajo dati v ponovno predelavo.
- Transportna embalaža se mora odstraniti kot ločen odpadek.
- Polietilenske vreče se morajo odstraniti kot embalaža za ponovno predelavo.

**Ponovna predelava naprave po končani življenjski dobi:**

Simbol na izdelku ali njegovi embalaži, ki opozarja na to, da izdelek ne spada v kuhinjske odpadke. Izdelek morate prinesiti v posebni zbirni center za ločeno zbiranje odpadkov. Z upoštevanjem teh navodil boste vplivali na negativne posledice na okolje in na človeško zdravje. Več navodil o ponovni predelavi tega izdelka lahko dobite lokalno pri vaših oblasteh, centrih za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov ali v trgovini, kjer ste kupili izdelek.





**ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ  
ДЕТСКИЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ ВЕСЫ  
Модель 6475**

Благодарим Вас, что Вы выбрали наш товар. Весы - это высоко чувствительная измерительная аппаратура. НЕЛЬЗЯ бросать весы, прыгать на платформе, превышать максимально допустимую для весов нагрузку! Это может повредить электронный механизм весов. Пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию перед использованием весов.

Ваши новые электронные детские весы были специально созданы для измерения веса Вашего ребенка и отображения разницы в его весе.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:**

- Высокоточная система измерения
- Функция отображения разницы предыдущего и настоящего веса
- Функция выделения веса тары
- Автоматическое отключение
- Показание "LO" при разряженных батарейках (необходимо заменить батарейки)
- Err: индикатор превышения максимального веса
- Автоматическая функция "HOLD": Несмотря на то, что дети имеют тенденцию к непоседливости, весы способны взвесить ребенка точно, благодаря использованию функции автоматического двигателя балансира (HOLD).

Технические Характеристики	
Напряжение	Весы работают с 2-мя 3 V литиевыми батарейками (прилагаются)
Диапазон взвешивания	20 кг
Цена деления	10 г
Единицы измерения	Kg, Lb, St
Температура для взвешивания и хранения	20-25°C/15-40°C
Дисплей	Легко читаемый ЖКД (LCD) дисплей : 27 мм

**МЕРЫ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ:**

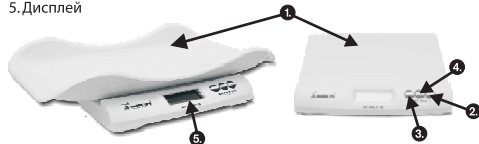
- Соблюдайте указанную полярность батареек при их установке и замене.
- Если Вы не собираетесь пользоваться прибором длительное время, выньте из него батарейки.
- Не оставляйте используемый прибор без присмотра.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность. Не позволяйте детям играть с прибором.
- Не используйте прибор для какой-либо иной цели, кроме указанной в руководстве по эксплуатации.
- Используйте прибор только на горизонтальной устойчивой опорной поверхности.
- Перед очисткой, установкой и снятием крышек выключите прибор и выньте батарейки!
- Не применяйте для очистки прибора абразивные или химические агрессивные вещества.
- Не пользуйтесь прибором при неполадках в его работе, а также если его роняли, он был поврежден или на него была пролита жидкость. Доставьте прибор в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.
- Прибор рассчитан только на бытовое применение и не предназначен для использования в коммерческих целях.

- Не располагайте прибор рядом с источниками тепла, такими как радиаторы отопления, духовки и т.п. Предохраняйте прибор от воздействия прямого солнечного света и влажности.
- Не прикасайтесь к прибору влажными или мокрыми руками.
- Весы являются тонким измерительным прибором. Предохраняйте весы от ударов и падения.
- Не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно. Обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

**В СЛУЧАЕ НЕСОБЛЮДЕНИЯ УКАЗАНИЙ ИЗГОТОВИТЕЛЯ И САМОСТОЯТЕЛЬНОГО РЕМОНТА ПРИБОРА ГАРАНТИЯ ТЕРЯЕТ СИЛУ.**

**УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ:**

1. Платформа весов
2. Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ. "ON/OFF"
3. Кнопка ТАРА "TARE"
4. Кнопка Kg/Lb/St
5. Дисплей



**ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ:**

Вы приобрели функциональные весы, которые используются для взвешивания, как младенцев, так и маленьких детей с отображением изменения в весе.

**КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ:**

- Весы включаются и выключаются с помощью кнопки ON/OFF. (Нажимайте кнопку один раз)
- С помощью кнопки TARE вы можете использовать функцию тарирования. На дисплее появится "0.00" через 2 секунды после нажатия на кнопку. Если вам не нужно показания разницы в весе, то, нажав на кнопку TARE в течение 3 секунд, данные из памяти будут удалены. Пиктограмма "M" пропадет с дисплея.
- Кнопка UNIT необходима для выбора требуемой единицы измерения. Текущую единицу измерения можно увидеть на правой стороне дисплея.

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЕСОВ:**

1. Удалите изоляционную пластинку из ячейки для батареек, находящейся в нижней части корпуса весов (Рис.1). Установите весы на ровную поверхность.
2. Установите поддон на весы, если Вы используете весы для взвешивания младенцев (Рис.2).
3. Если Вы будете взвешивать более взрослого ребенка, тогда нет необходимости устанавливать поддон.
4. При нажатии кнопки ON/OFF на дисплее появится обозначение "0.00" (Рис.3).
5. Положите младенца или поставьте ребенка на весы. Показание веса появится на дисплее через несколько секунд и сохранится в памяти автоматически. Появившаяся на дисплее буква "M" указывает на наличие данных в памяти весов. После следующего взвешивания на дисплее появится показания веса и разница между



Рис. 1



Рис. 2



Рис. 3

Зáруční doba je 12 měsíců od data prodeje. V případě závady na výrobku kontaktujte prodejce. Předložte záruční list a návod k použití. S reklamací se můžete obrátit i na výrobce. Opravený výrobek bude zaslán zpět na náklady zákazníka.

Záruka nemůže být uznána v případě závady způsobené nesprávným používáním výrobku (nevhodné čištění, přetěžování váhy) a při nedostatečně vyplněném záručním listu.

Návod k použití pečlivě uschovejte k případné pozdější reklamaci.

**DALŠÍ INFORMACE DISPLEJE:**

Pokud se po zapnutí na displeji zobrazí nápis "Lo" (Obr. 4) nebo displej nic nezobrazuje, jsou baterie vybité a musí být vyměněny za nové.

**ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA BATERII A VYBITÁ BATERIE ROVNĚŽ NENÍ UZNATELNÝM DŮVODEM K REKLAMACI.**

Pokud se na displeji zobrazí nápis "Err" (Obr. 5), došlo k přetížení spotřebiče a hrozí jeho poškození.

"Out2" (Obr. 6) upozorňuje na chybu senzoru, může nastat po přetížení či rychlém vážení.



Obr. 4



Obr. 5



Obr. 6

**ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:**

K čištění povrchu spotřebiče použijte pouze vlhký hadřík, žádné čisticí prostředky nebo tvrdé předměty, protože mohou povrch spotřebiče poškodit!

**Nikdy nečistěte spotřebič pod tekoucí vodou, neoplachujte ho ani neponořujte do vody!**

**SERVIS:**

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést odborný servis.

**ОХРАНА ЖИВОТНОГО ПРОСТРЁДИ:**

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyethylénu (PE) odevzdejte do sběru materiálů k recyklaci.

**Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti:**

Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste



## NÁVOD NA OBSLUHU ELEKTRONICKÁ DETSKÁ A DOJČENSKÁ VÁHA MODEL 6475

Ďakujeme Vám , že ste si vybrali náš výrobok. Vaša elektronická doječská - detská váha je veľmi citlivý merací prístroj, preto ho chráňte pred nadmerným zaťažením a pred veľkým dynamickým zaťažením. Bez dozoru nenechávajte svoje dieťa na váhe! Vo vlastnom záujme pred použitím dôkladne prečítajte návod na použitie! Vaša nová elektronická váha je prispôbená na presné vykázanie telesnej váhy, respektíve na vykázanie zmien telesnej váhy vášho dieťaťa.

### CHARAKTERISTIKA ELEKTRONICKEJ VÁHY:

- HOLD automatická funkcia
- Precízny 4 senzorový elektronický merací systém
- Funkcia merania zmeny telesnej váhy
- Pamäťová funkcia
- Automatické vypínanie
- Indikácia vybitých batérií
- Indikácia preťaženia

Technické parametre	
Napätie	2ks lítium baterky (Cr2032)
Rozsah váženia	20 kg
Krok váženia	10 g
Jednotky váženia	Kg, Lb, St
Pracovní Teplota/teplota Pro skladování	20-25°C/15-40°C
Displej	LCD= 8,0 cm , 3,15 inch

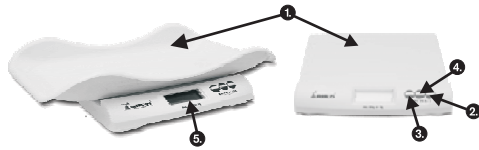
### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA:

- Dodržiavajte vyznačenú polaritu batérií pri ich vkladaní a výmene.
- V prípade, že spotrebič nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie.
- Pokiaľ spotrebič používate, nenechávajte ho bez dozoru.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča. Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Nepoužívajte spotrebič na iné účely, ako je uvedené v návode na použitie.
- Používajte spotrebič iba na vodorovnom stabilnom podklade.
- Pred čistením, montážou a demontážou krytov spotrebič vypnite a vyberte batérie!
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte hrubé a chemicky agresívne látky.
- Nepoužívajte spotrebič, pokiaľ nepracuje správne, ak spadol, bol poškodený alebo namočený do kvapaliny. Dajte ho preskúšať a opravíť autorizovanému servisnému stredisku.
- Spotrebič je vhodný iba na použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Držte spotrebič bokom od zdrojov tepla, ako sú radiátory, rúry a podobne. Chráňte ho pred priamym slnečným žiarením, vlhkosťou.
- Nedotýkajte sa spotrebiča vlhkými alebo mokrymi rukami.
- Spotrebič je krehký merací prístroj. Predchádzajte nárazom a pádom.
- Neopravujte spotrebič sami. Obráťte sa na autorizovaný servis.

**AK NEDODRŽÍTE POKYNY VÝROBCU, NEMÔŽE BYŤ PRÍPADNÁ OPRAVA UZNANÁ AKO ZÁRUČNÁ.**

### POPIS VÝROBKU:

1. Vážiaca plocha
2. Tlačidlo ON/OFF
3. Tlačidlo TARE
4. Tlačidlo Kg/Lb/St
5. Displej



### NÁVOD NA POUŽITIE:

- Jednoduchým stlačením tlačidla ON/OFF prístroj za/vypne.
- Gombík TARE aktivuje funkciu uloženie (vymazanie). Stlačením gombíku na 1-2 sekundy sa na LCD objaví 0,00kg. V prípade, že túto funkciu nechceme využívať, pamäť vymažeme stlačením tlačidla TARE na 3 sekundy. Po vymazaní pamäte sa z displeja stratí písmeno "M".
- Gombík Kg,Lb,St umožňuje výber žiadanej meracej hodnoty. Na pravom okraji LCD môžete vidieť aktuálne nastavenie

### POUŽITIE VÁHY:

1. Odstráňte izolačnú pásku z otvoru na batérie (Obr. 1).
2. Pred vážením dojčata prichyťte vážiacu misku na váhu, tak aby bola stabilná (Obr. 2).
3. Keď chcete vážiť väčšie dieťa, nie je nutné použiť vážiacu misku.
4. Váhu zapnete stlačením ON/OFF gombíka. Na LCD sa objaví 0,00kg (Obr. 3).
5. Uložte dieťa na váhu. O niekoľko sekúnd sa na LCD objaví presná váha dieťaťa, ktorá sa automaticky uloží do pamäte váhy. Na LCD písmeno "M" signalizuje, že v pamäti sú údaje.
6. Po opätovnom stlačení gombíku ON/OFF sa váha vypne. Váha sa aj automaticky vypne asi po 30sek.
7. Pri ďalšom vážení sa na LCD zobrazí v 2 sekundových intervaloch novo nameraná váha, predošlá váha a rozdiel medzi nimi. Novo nameraná váha sa automaticky uloží do pamäte.



Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3

### FUNKCIA PAMÄTE:

Po zapnutí váhy, sa na displeji objaví "M" písmeno, ktoré nám signalizuje uloženie naposledy nameranej hodnoty, aby mohlo dôjsť k signalizácii rozdielu váh od naposledy nameranej váhy. Táto funkcia nám umožňuje kontrolovať prípadne aj objem vypitého mlieka, ak zväzíme dojča pred a po dojení. V prípade, že túto funkciu nechceme využívať, pamäť vymažeme stlačením tlačidla TARE na 3 sekundy. Po vymazaní pamäte sa z displeja stratí písmeno "M". Pamäť sa vymaže aj v prípade, ak sa z prístroja vyberú batérie.

### POZNÁMKA:

Presnosť merania veľmi ovplyvňuje aj teplota okolia! Optimálne hodnoty nameriame pri izbovej teplote (20-25°C). Nakoľko nepoužívate k váženiu iba meraciu misku, ale aj príkrývku, vankúšik a iné pomôcky, je potrebné pred vážením váhu vynulovať stlačením gombíka "TARE". Pokiaľ je váha pomôcok (príkrývka, vankúšik) menšia ako 5kg, max. bude max. meracia váha 20kg. V opačnom prípade (váha príkrývka, vankúšik väčšia než 5kg) bude max. meracia váha menšia než 20kg.

Pri čistení nepoužívajte chemické rozpúšťadla, použite navlhčenú utierku!

### GARANCIA:

Záručná doba na výrobok je 12 mesiacov od dátumu predaja. V prípade poruchy na výrobok kontaktujte predajcu. Predložte záručný list a návod k použitiu. Reklamovaný výrobok môžete poslať aj výrobcovi. Opravený výrobok bude vrátený na náklady zákazníka. Záruka nemôže byť uznaná, keď k závade došlo nevhodným používaním výrobku (nevhodné čistenie, preťažovanie váhy) a pri nedostatočne vyplnenom záručnom liste. Návod k používaniu starostlivo uschovajte pre prípadnú reklamáciu.

### ĎALŠIE INFORMÁCIE NA DISPLEJI:

Pokiaľ sa po zapnutí na displeji zobrazí nápis "Lo" (Obr. 4) alebo displej nič nezobrazuje, sú batérie vybité a musia byť vymenené za nové.

**ZÁRUKA SA NEVŤAĤUJE NA BATÉRIU A TAK ISTO VYBITÁ BATÉRIA NIE JE OPRAVNENÝ DŮVOD NA REKLAMÁCIU!**

Pokiaľ sa na displeji zobrazí nápis "Err" (Obr. 5), došlo k preťaženiu spotrebiča a hrozí jeho poškodenie. (môže spôsobiť senzorovú chybu).

"Out2" (Obr. 6) chyba v senzore (tato chyba sa prejaví pri preťažení a veľkej dynamickej zmene pri vážení).



Obr. 4



Obr. 5



Obr. 6

### ČISTENIE A ÚDRŽBA:

Na čistenie povrchu spotrebiča používajte iba vlhkú handričku, žiadne čistiace prostriedky alebo tvrdé predmety, pretože môžu povrch spotrebiča poškodiť!

**Nikdy nečistite spotrebič pod tečúcou vodou, neoplachujte ho ani neponárajte do vody!**

### SERVIS:

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí výrobku, musí vykonať odborný servis.

### OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA:

- Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov.
- Škatuľa od spotrebiča môže byť daná do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecká z polyetylénu (PE) odovzdajte do zberu materiálu na recykláciu.

### Recyklácia spotrebiča na konci jeho životnosti:

Symbol na výrobku alebo jeho balení udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Je nutné odnieť ho do zberného miesta pre recykláciu elektrického a elektronického zariadenia. Zariadením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak boli spôsobené nevhodnou likvidáciou tohto výrobku. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, služby pre likvidáciu domáceho odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.

